



# HELPING HANDS REPORT

ヘルピングハンズのご案内





# 助けの手を届けるために Reaching Out with Helping Hands

わたしたちヘルピングハンズは  
末日聖徒イエス・キリスト教会を母体とする  
キリスト教精神に基づいたボランティア活動団体です。  
「重荷が軽くなるように、互いに重荷を負い合うことを望み、  
悲しむ者とともに悲しみ、慰めの要る者を慰める」ことを望みます。  
価値観を同じくする地域社会の多くの方々と連携しながら  
助けの手を必要とする方の心に寄り添いたいと願っています。

Helping Hands is a volunteer group organized  
by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.  
It is based upon Christian principles of service.  
Our desire is to "bear one another's burdens,  
that they may be light, mourn with those that mourn,  
and comfort those that stand in need of comfort."  
Together with like-minded people from the local communities,  
we want to heal the hearts of those  
in need of a helping hand.

## C O N T E N T S



ヘルピングハンズの活動拠点 .....2  
Helping Hands Activity Bases

### 災害時緊急支援 復興支援

Emergency Disaster Aid  
Disaster Recovery Aid

4-7

JVOAD正会員/ 地域社会と連携した災害支援 .....8  
JVOAD Membership / Disaster support in cooperation with local communities

平常時の活動: 持続可能な開発目標 (SDGs) の取り組み .....9  
Activities during calm times—Sustainable Development Goals (SDGs) initiatives

### 地域社会 への奉仕

Contribution to Local  
Communities

10

### 車いす寄贈

Wheelchair  
Donations

10

### イベント支援

Event Support

10

### 食の支援

Food Aid

11

### 物資寄贈

Material Donations

11

### 献血

Blood Donations

11

全国奉仕の日 .....12  
National Day of Service

世界に広がる助けの手——末日聖徒チャリティーズ .....14  
Helping Hands Reaching Out to the World—Latter-day Saint Charities

末日聖徒チャリティーズ 活動分野 .....16  
Latter-day Saint Charities Areas of Involvement

●表紙: 2019年台風19号被災地(長野県)でりんご畑の瓦礫撤去を行う

●左写真: 東日本大震災で津波被害を受けた神社の清掃に携わる

●Cover: Helping Hands volunteers remove debris from apple orchard in Nagano Prefecture damaged by Typhoon No. 19, 2019

●Photo on the left: Helping to clean a Shinto shrine damaged by the tsunami following the Great East Japan Earthquake



# ヘルピングハンズの活動拠点

ヘルピングハンズには、全国に約260か所の活動拠点があります。これらはヘルピングハンズ活動の母体である末日聖徒イエス・キリスト教会の集会所（教会）です。

緊急時には、これらの建物が支援物資の集積所、物流拠点、また避難所となり、支援活動の前線基地として機能します。

平常時には、これらの建物がボランティア活動の場として提供されます。

## Helping Hands Activity Bases

There are about 260 Helping Hands Activity Bases across the country. These are the gathering places (churches) of the organizing entity, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. In times of emergency, these locations serve as collection points for aid materials, distribution bases, and evacuation spots; they function as frontline bases for aid efforts. Under normal circumstances, these buildings provide locations for volunteer activities.



### 2018年・平成30年7月豪雨支援

Aid Following the Heavy Rain Event of July 2018



### 2014年・広島土砂災害支援

Aid Following the Hiroshima Landslide, 2014



### 2019年・8月九州北部豪雨支援

Aid Following Heavy Rains in Northern Kyushu, August 2019



### 2016年・熊本地震支援

Aid Following the Kumamoto Earthquake, 2016

\*奄美大島、沖縄本島、宮古島、石垣島にも拠点があります  
\*There are some bases on Amami-island, Okinawa, Miyako-island, and Ishigaki-island.



### 2018年・大阪北部地震支援

Aid Following the Northern Osaka Earthquake, 2018



### 2016年・鳥取県中部地震支援

Aid Following the Central Tottori Prefecture Earthquake, 2016



### 2014年・福知山水害支援

Aid Following the Fukuchiyama Flood, 2014

### 東日本大震災時の拠点と援助経路

赤点：現地災害対策本部（仙台）  
青点：ボランティアセンター

### Bases and Aid Routes following the Great East Japan Earthquake

Red Point: Local Headquarters for Disaster Countermeasures (Sendai)  
Blue Point: Volunteer Centers

### 2018年・北海道胆振東部地震支援

Aid Following the Hokkaido Eastern Iburi Earthquake, 2018



### 2017年・岩手県岩手町台風水害支援

Aid Following the Hurricane Damage in Iwaizumi Town, Iwate Prefecture, 2017



### 2011年・東日本大震災支援

Aid Following the Great East Japan Earthquake, 2011



### 2015年・常総市大水害支援

Aid Following the Joso City Flood, 2015



### 2013年・埼玉県越谷市竜巻被害支援

Aid Following Tornado Damage in Koshigaya City, Saitama Prefecture, 2013



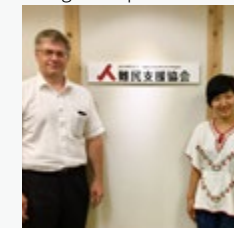
### 献血プロジェクト Blood Donation Project



### ホームレス支援炊き出し Soup Kitchen for the Homeless



### 難民支援 Refugee Response



### 乳児・児童養護施設支援 Aid for Children's Homes



### フードパントリー事業 Food Pantry Project







緊急災害対策本部（東京）  
Emergency Disaster  
Countermeasures  
Headquarters (Tokyo)

## 災害時緊急支援 Emergency Disaster Aid



現地災害対策本部（仙台）  
Local Headquarters for Disaster  
Countermeasures (Sendai)

### 対策本部 Countermeasures Headquarters

2011年に発生した東日本大震災の大惨事にあたり、ヘルピングハンズでは東京に緊急災害対策本部を、仙台に現地災害対策本部を設置し、安否確認、被災地情報の収集と緊急支援物資の輸送に当たりました。まず、毛布1万5,000枚が中国から緊急輸入され、寒さに悩む避難所へ届けられました。

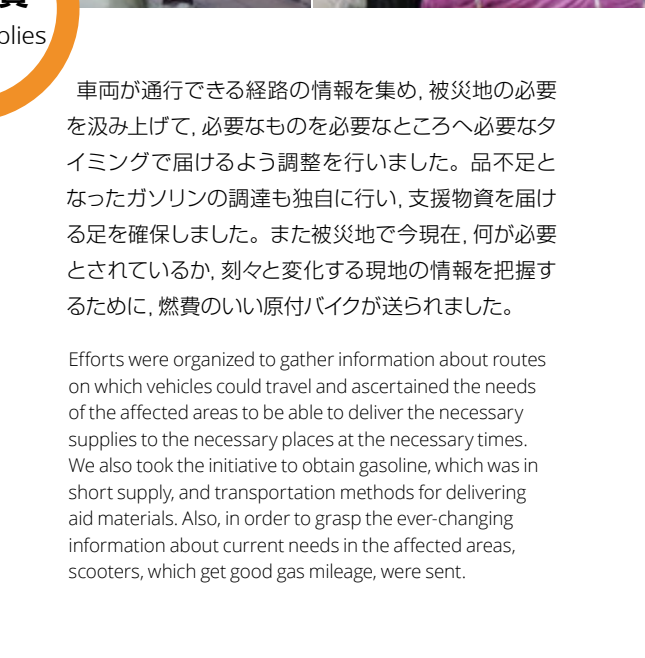
Following the Great East Japan Earthquake in 2011, Helping Hands established an Emergency Disaster Countermeasures Headquarters in Tokyo, and a Local Headquarters for Disaster Countermeasures in Sendai from which we gathered information about people, damages and delivered emergency supplies. As a first step, 10,500 blankets were imported from China and delivered to evacuation spots where people were battling the cold weather.

### 支援物資 Relief Supplies



車両が通行できる経路の情報を集め、被災地の必要を汲み上げて、必要なものを必要なところへ必要なタイミングで届けるよう調整を行いました。品不足となったガソリンの調達も独自に行い、支援物資を届ける足を確保しました。また被災地で今現在、何が必要とされているか、刻々と変化する現地の情報を把握するために、燃費のいい原付バイクが送られました。

Efforts were organized to gather information about routes on which vehicles could travel and ascertained the needs of the affected areas to be able to deliver the necessary supplies to the necessary places at the necessary times. We also took the initiative to obtain gasoline, which was in short supply, and transportation methods for delivering aid materials. Also, in order to grasp the ever-changing information about current needs in the affected areas, scooters, which get good gas mileage, were sent.



### 2011年・東日本大震災支援 Aid Following the Great East Japan Earthquake, 2011



全国各地の拠点では、衛生キットや食料品キット、医療品キット、清掃キットなどを作って現地へ届けました。また、被災地の状況に応じた段階的な要望へ柔軟に対応し、仮設の共同浴槽、ガスボンベ、新入生のランドセルや学用品、花の苗、めがね、礼服、公用車両などを寄贈しました。

At each of the bases across the country, sanitary kits, food kits, first-aid kits, and cleaning kits, were delivered to the affected areas. Needs were assessed and graded according to each situation in the affected areas. Temporary communal bathtubs, propane tanks, backpacks and other supplies for schoolchildren, flower seedlings, eyeglasses, formal attire, vehicles for public use, and so forth, were donated.

### 労働 ボランティア Labor Volunteers



全国の教会で集められた食料、水、燃料、衣類、寝具ほか生活用品一般は、緊急支援物資として現地災害対策本部（仙台）へ送り、一時的に集積しました。そこを物流基地として、津波被害を受けた太平洋岸の避難所などへ順次、届けました。

The food, water, fuel, clothing, bedding and other general daily items gathered to the church buildings across the country were sent as emergency aid materials to the Local Headquarters for Disaster Countermeasures (Sendai) and temporarily stockpiled there. Then, with the Local Headquarters acting as a distribution base, the materials were delivered in succession to the evacuation spots in the Pacific coastal areas damaged by the tsunami.



瓦礫の撤去、泥の掻き出しと清掃など、個人住宅から街路や側溝など公共の場所まで、生活の基盤を復旧するための労働ボランティアを現地に送りました。被害が比較的に軽かった内陸部の教会がボランティアセンターとなり、被災地に通って労働力を提供するボランティアたちの宿泊と自活の拠点となりました。

Helping Hands volunteers labored in the affected areas to help with the removal of rubble and mud, cleaning, and providing varying services to private homes and public areas. Churches in inland areas, which suffered relatively light damage, became volunteer centers, and served as lodging and self-support centers from which the volunteers commuted to the disaster areas.





## 災害時復興支援 Disaster Recovery Aid

住居や仕事、肉親を失う過酷な状況に加え、長引く避難所生活でストレスを募らせる被災者の心のケアに焦点を置いた傾聴ボランティアを派遣しました。アロマオイルを使ったハンドマッサージで相手の心を和らげ、悩みを傾聴しました。癒しと慰めの手として、ヘルピングハンズ独自の支援スタイルを取りました。

Listening volunteers were sent to focus on providing psychological support to the disaster victims. In addition to being placed in the terrible circumstances of having lost their homes, jobs, and family members, the victims were also subject to the stress of prolonged stays at evacuation centers. By giving hand massages using aroma oils, the hearts of the victims were soothed while a listening ear was given to relieve their troubles.

## 傾聴・労働 ボランティア Listening and Labor Volunteers

東京発の復興労働ボランティア・バスツアーを企画、現地の行政ボランティアセンターで割り当てられた労働を行いました。2011年7月から1年以上にわたり、40回以上のツアーが行われました。ツアーの催行は東北の旅行業者に委託し、現地の旅行・ホテル業界への需要喚起と雇用確保、ひいては東北全体の経済復興につながるよう配慮しました。

Helping Hands organized transportation for volunteers from Tokyo to engage in recovery efforts in remote locations. This continued for more than a year starting from July of 2011, with more than 40 tours completed. A northeastern Japan travel company, subcontracted by Helping hands, ran the tours, providing demand and employment to the local travel/hotel industry, and thus showing concern for the economic recovery of northeastern Japan as a whole.

## 漁業支援 Recovery of the Fishing Industry

被災地に雇用を生み、自立を助けるために、漁業復興のための物資を支援しました。製氷機や冷凍冷蔵設備、フォークリフトなどの車両、大型浮標灯、漁船の装備や漁具から漁協の建物に至るまで、操業再開のために必要不可欠ながら行政の支援を受けられないボトルネックな資材を特定して支援しました。物資や建材は地元から調達し、地域経済復興に寄与しました。

In order to spawn employment opportunities and aid self-reliance in the affected areas, Helping Hands provided material support to aid the recovery of fisheries. In order to spawn employment opportunities and aid self-reliance in the affected areas, Helping Hands provided support by identifying materials indispensable to resuming operations, but which were unavailable via governmental support due to bottlenecking. These materials ranged from ice machines and refrigeration facilities, fork-lifts and other vehicles, large buoy lights, outfitting for fishing ships and tackle, to buildings for the fishing cooperative. Materials and building supplies were obtained locally so as to contribute to the local economic recovery.



## 2018年・平成30年7月豪雨支援

### Aid Following the Heavy Rain Event of July 2018

被災直前、ヘルピングハンズは全国災害ボランティア支援団体ネットワーク（JVOAD）の全国フォーラムに参加していました。そのつながりから被災直後の岡山、広島、愛媛の情報共有会議に出席、行政や社会福祉協議会（社協）、民間団体、企業などと連携して迅速に支援態勢を構築できました。

Just before the disaster, representatives of Helping Hands participated in the National Forum of the Japan Voluntary Organizations Active in Disaster (JVOAD). From that connection, Helping Hands representatives attended information sharing meetings in Okayama, Hiroshima, and Ehime immediately following the disaster, and were able to quickly build a support system in cooperation with the government and social welfare councils (shakyo), private organizations, and companies.

## 労働 ボランティア Labor Volunteers

被災直後から、飲料水を広島県呉市の教会に集積、近隣住民に提供した水は5トンに達しました。被災の翌週からは岡山県で労働ボランティアを開始、水没で破損した家財の搬出や汚泥の除去、廃材の撤去などを行いました。サイバーダイン社から貸与されたパワーアシストスーツを着用して力仕事に取り組む場面もありました。（上写真）

Immediately following the disaster, Helping Hands collected drinking water in a church in Kure City, Hiroshima Prefecture, supplying five tons of drinking water to neighboring residents. The week after the disaster, Helping Hands volunteers in Okayama Prefecture began carrying out household goods damaged by flooding, and removing sludge and waste materials. Cyberdyne lent power assist suits to aid with the cleaning. (upper photo).

## 支援物資 Relief Supplies

猛暑の8月上旬には、フードバンク事業を行うNPO 法人と連携し、岡山県と愛媛県の被災地へ飲料7,400本を届けました。8月下旬から9月にかけて、大阪から岡山県倉敷市に向けてヘルピングハンズのボランティアバスを運行しました。その後も、被災地の学校に教育用品を贈ったり、被災者に家電製品を贈るプロジェクトに他団体と協力して取り組みました。

Helping Hands delivered 7,400 drinks to affected areas in Okayama and Ehime Prefectures in collaboration with an NPO that operates a food bank business in early August. From late August to September, Helping Hands volunteer buses from Osaka to Kurashiki, Okayama Prefecture. After that, they collaborated with other organizations on projects to give educational supplies to schools in the affected areas and to give household appliances to the victims.





# 全国災害ボランティア支援団体ネットワーク (JVOAD) 正会員

JVOAD (Japan Voluntary Organizations Active in Disaster) は、2011 年の東日本大震災における支援経験を踏まえ、災害時に NPO 団体や行政、企業などが連携して支援するための共通の基盤として 2016 年に設立されました。ヘルピングハンズは 2018 年から JVOAD 正会員となりました。現在、カトリック系のカリタスジャパンやプロテスタント系の救世軍、仏教系の真如苑 SeRV といった宗教関係団体から、全国社会福祉協議会、日本赤十字社まで JVOAD の正会員は 29 団体を数えます。

## JVOAD Membership

JVOAD (Japan Voluntary Organizations Active in Disaster) was established in 2016 as a common platform for NPO organizations, governments, companies, etc., to collaborate and support in the event of a disaster based on the support experience of the 2011 Great East Japan Earthquake. Helping Hands became a full member of JVOAD in 2018. Currently, there are 29 JVOAD regular members, including religious organizations such as Catholic Caritas Japan, Protestant Salvation Army, and Buddhist Shinnyoen SeRV, as well as the National Council of Social Welfare and the Japanese Red Cross Society.

## 地域社会と連携した災害支援

JVOAD における共通の認識として「三者連携」があります。三者とは、行政（内閣府から都道府県、市町村まで）・社会福祉協議会（社協）・NPO 団体や民間企業の 3 つを指します。災害時の緊急支援においてはまず、行政が被災状況を把握し、被災地の社協が災害ボランティアセンターを立ち上げて、一般ボランティアの受け入れ、作業の割り当てを行います。被災地の必要に応える支援物資の調達や物流に NPO 団体や企業が協力します。これら三者がスムーズに連携するとき、被災地の課題を解決する効果的な支援が実現するのです。JVOAD はその全体を見渡す調整役となります。

教会には、全国に 260 か所あまりの集会所（教会の建物）を持つという強みがあり、緊急時にはそこが物流や労働ボランティアの拠点となります。平成 30 年 7 月豪雨の被災地となった広島県呉市では、呉市ボランティアセンターサテライトとして教会の建物が指定され、被災住民に対する飲料水などの物資提供や労働ボランティアの派遣を行い、地域のインフラとして機能しました。発災時には、現地の必要を速やかに満たすべく、被災地での情報共有会議にヘルピングハンズの代表者が参加して、行政や社会福祉協議会、他の団体と連携した物資の支援やボランティア活動を展開します。ヘルピングハンズは今後も、共通の価値観を持つ他の団体と連携し、得意分野で貢献しつつ、不得意分野を補ってもらう方向で効果的な支援の実現を目指します。

## Disaster support in cooperation with local communities

A common recognition in JVOAD is “three-way collaborations”. Three “way” refers to the government (from the Cabinet Office to prefectures, municipalities), the Social Welfare Council (shakyo), and NPO organizations, and private companies. Following a disaster, the government first determines the situation, and the cooperative in the affected area operates a disaster volunteer center to accept general volunteers and assign work. NPOs and companies cooperate in procurement and logistics of support supplies that meet the needs of the affected areas. When these three parties work together smoothly, effective support for solving the problems in the affected areas is realized. JVOAD is the



coordinator who overlooks the whole.

The Church has the strength of having about 260 meeting places (church buildings) throughout the country, and in the event of an emergency, it is the base for logistics and labor volunteers. In Kure City, Hiroshima, which was affected by heavy rain in July 2018, the church building was designated as the Kure City Satellite Volunteer Center. From there, supplies such as drinking water were distributed and labor volunteers were dispatched.

In the event of a disaster, representatives of Helping Hands participate in the liaison meeting to quickly meet local needs and provide support and volunteer activities with the government, Social Welfare Council, and other organizations. Helping Hands will continue to collaborate with other organizations that share common values and contribute to the field of expertise while aiming to achieve effective support in the direction of supplementing the field of weakness.

1: JVOAD 全国フォーラム (2018年)

1: JVOAD Nationwide Forum (2018)

2: JVOAD 全国フォーラム 2018 に出席したヘルピングハンズのブース

2: Helping Hands booth at JVOAD Nationwide Forum 2018

3・4: JVOAD 全国フォーラム 2019 で行われた分科会では、ヘルピングハンズの代表者がパネラーの一人として登壇した

3/4: At a subcommittee held at the JVOAD Nationwide Forum 2019, representatives of Helping Hands gave a presentation as one of the panelists

## 平常時のヘルピングハンズ活動——持続可能な開発目標 (SDGs) の取り組み

2015 年に国連総会で採択された「持続可能な開発のための目標 (SDGs)」では、2030 年まで促進する行動計画として 17 の目標を定めています。末日聖徒イエス・キリスト教会の慈善事業団体「末日聖徒チャリティーズ」では、そのうち幾つかの目標に向けて福祉事業を展開しています。日本においても、平常時におけるヘルピングハンズ活動として、次ページ以下に紹介するような取り組みを続けています。

## Helping Hands activities during calm times —— Sustainable Development Goals (SDGs) initiatives

The “Goals for Sustainable Development (SDGs)” adopted by the United Nations General Assembly in 2015 set 17 goals as an action plan to promote until 2030. Latter-day Saint Charities, a charity organization of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints is developing a welfare program to accomplish several goals. In Japan, the following activities are continued as Helping Hands activities during normal times.



平成 30 年 7 月豪雨における倉敷市災害ボランティアセンターで行政と協力する

Helping Hands cooperated with the government at the Kurashiki Disaster Volunteer Center in heavy rain in July 2018



県の情報共有会議に参加、被災地の必要について行政や他の団体と打ち合わせ

Representatives participated in the liaison meeting of the prefecture and had a meeting with the government and other organizations



呉市の教会（サテライトボランティアセンター）に搬入される飲料水

Drinking water brought into the Church in Kure City (Satellite Volunteer Center)



フードバンク事業を行う NPO 団体と協力して被災地に食料や飲料を搬入

ffVolunteers bringing food and beverages to the disaster-stricken areas worked in cooperation with an NPO that operates food banks







## 地域社会への貢献

Contribution to Local Communities



河川敷や海岸、道路や公園など公共の場所の清掃活動を行います。例えば、地域の歴史を伝える用水路の保全・清掃を行う団体と定期的に協働するなど、必要に応じて地域社会に貢献する奉仕を行います。

Helping Hands volunteers engage in the clean-up of public areas, such as river sides, beaches, roads, and parks. They also cooperate with groups that manage and clean water ways, which relate the histories of the areas. In this way, in response to need, service is provided to local communities.



## 車いす寄贈

Wheelchair Donations



要請に応じて、教会の「車いす基金」が調達した車いすを、日本赤十字社、JA厚生連、社会福祉協議会をはじめとする多くの団体や医療機関、福祉施設などへ寄贈しています。2003年以来、寄贈台数は合計12,000を越えました。2013年、2014年は個人を対象に寄贈しました。

In response to needs, Helping Hands representatives donate wheelchairs obtained by the Church's "Wheelchair Foundation" to the Japan Red Cross, the Japan Agricultural Cooperatives (JA), the Council of Social Welfare, and many other groups, including medical and welfare facilities. The total number of wheelchairs donated since 2003 has surpassed 12,000. In 2013 and 2014, donations were made to individuals instead of organizations.



## イベント支援

Event Support



大阪マラソン、神戸マラソンのエントリー受付業務を毎年、ヘルピングハンズのボランティアがお手伝いしています。その他、障がい者のためのイベントなど地域の催しの運営を支援します。

Every year, Helping Hands volunteers assist with entry registration in the Osaka and Kobe Marathons. They also provide support for holding local events for handicapped people.



## 献血

Blood Donations



日本赤十字社と協力し、拠点（教会）の敷地に献血車が出張し、献血活動をしています。教会の建物は、受付や問診、献血後の休憩の場所として使われます。

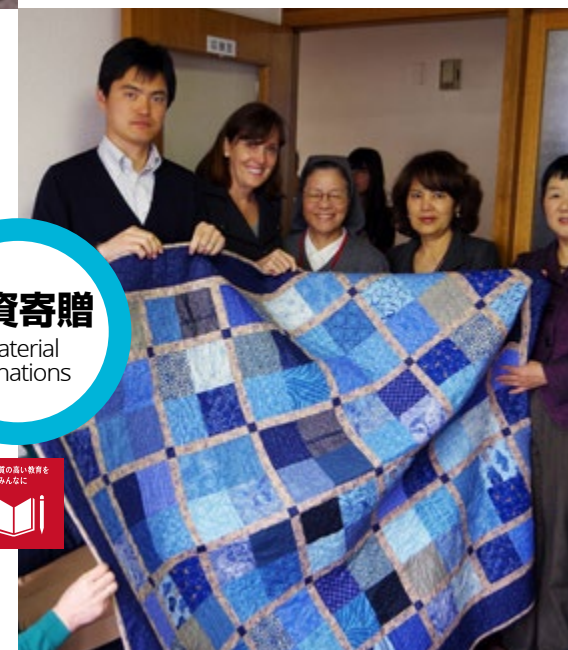
In cooperation with the Japan Red Cross, Helping Hands representatives invite blood donation trucks to the centers (churches) to hold blood drives. The church buildings are used for registration, pre-screening, and post-donation rest areas.

乳児院に衣料品を、児童養護施設に手作りのキルトを、またカンボジアやミクロネシアの小学生に文具キットを……必要な場所へ必要な物資を準備し、寄贈します。

Essential materials are donated to necessary places, such as clothing to nurseries, hand-made quilts to children's homes, stationery supplies to elementary school children in other countries, such as Cambodia and Micronesia.

## 物資寄贈

Material Donations



## 食の支援

Food Aid



長年にわたって、ホームレスの方のための炊き出しを定期的に継続しています。また、他の団体と協力して、食に困っている方に定期的に食品を手渡す「フードバンタリーピックアップ」事業の拠点を広げようとしています。

For many years, Helping Hands volunteers have provided soup kitchens to feed the homeless. Furthermore, in cooperation with other organizations, Helping Hands is attempting to expand a "Food Pantry Pick-up" program, where foodstuffs are regularly provided to those in need.





全国奉仕の日

ヘルピングハンズ活動の母体である末日聖徒イエス・キリスト教会では、折々に呼びかけて「全国奉仕の日」を行います。全国の奉仕活動の拠点となる各地の教会単位で計画し、時に地域の社会福祉協議会や他のボランティア団体と連携して奉仕プロジェクトを行います。

最近の「全国奉仕の日」では、地元の公共の場所や河川・海岸の清掃、福祉施設での手伝い、古本を集めて義捐金に換える「チャリボン」プロジェクト、ホームレス支援の炊き出しなど、全国で160以上の様々な奉仕活動が行われました。教会の会員のみならず、友人・知人を交えての和やかな活動風景がここで見られます。

National Day of Service

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, the parent of Helping Hands, occasionally encourages “National Day of Service” activities. Units of the church plan nationwide service activities, and sometimes collaborate with local Social Welfare Councils and other volunteer organizations to conduct service projects.

In recent “National Day of Service” projects, more than 160 various activities were held nationwide, including cleaning of local public places and rivers / coasts, helping in welfare facilities, collecting used books and providing meals for the homeless. Church members, their friends, and others work together in harmony as they give of themselves to serve those in need.



● 全国奉仕の日の活動例

- 1：子ども食堂で使われる食料品を集めて寄贈、堺市
- 2：地元のNPO団体のホームレス支援炊き出しを定期的に援助、名古屋市
- 3：長年続けている障害者福祉施設の清掃、名古屋市
- 4：倉敷市の街道筋を清掃
- 5：ホームレスの人に夏物衣料を提供、福岡市
- 6：海浜公園を清掃、金沢市
- 7：ホームレスの人にお弁当と麦茶を配る、福岡市
- 8：相模川の河川敷を清掃、相模原市
- 9：毎月行われるホームレスの人のためのおにぎり炊き出し、東京都中野区
- 10：高齢者福祉施設を慰問、名古屋市
- 11：平和記念公園を清掃、広島市
- 12：古本を集めて義援金に換える「チャリボン」プロジェクト、松戸市

Examples of Nationwide Day of Service

- 1: Collect and donate groceries used in children's cafeteria, Sakai City
- 2: Regular support for homeless support cooking by local NPOs, Nagoya
- 3: Cleaning of welfare facilities for people with disabilities, Nagoya City
- 4: Clean the streets of Kurashiki City
- 5: Provide summer clothing for homeless people, Fukuoka City
- 6: Clean the beach park, Kanazawa
- 7: Fukuoka City distributes lunch and barley tea to homeless people
- 8: Clean the riverbed of Sagami River, Sagami City
- 9: Cooking rice balls for homeless people every month, Nakano-ku, Tokyo
- 10: Comforting the elderly in nursing care facilities, Nagoya City
- 11: Clean the Peace Memorial Park, Hiroshima
- 12: “Charibon” project to collect and donate used books, Matsudo City

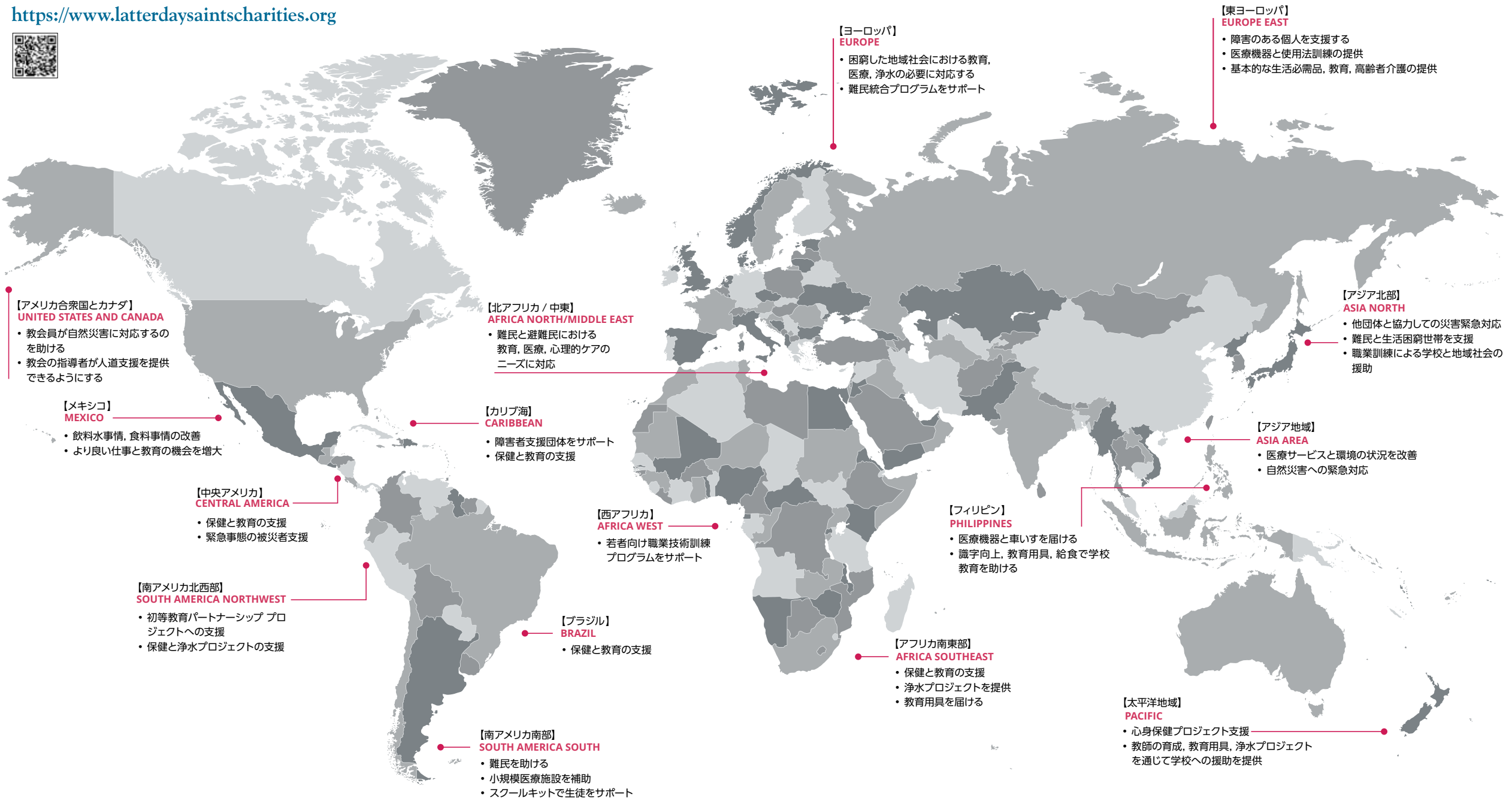
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12





# 世界に広がる助けの手——末日聖徒チャリティーズ 2018

<https://www.latterdaysaintscharities.org>



協力団体  
Partners



World Food Programme



末日聖徒チャリティーズは、米国ユタ州ソルトレーク・シティーに置かれた本部と、世界各地の地域事務所とのネットワークによって世界的に活動しています。各地の国際事務局は、当該地域特有の人道的必要を踏まえて、地元の協力団体とともに支援を展開しています。

Latter-day Saint Charities operates worldwide with headquarters in Salt Lake City, Utah, and Area Offices around the world. Each international office addresses humanitarian needs specific to its area in conjunction with local partners.







## 緊急時の支援 Emergency Response

1

災害が起きた際、末日聖徒チャリティーズはボランティア人員、食糧、衣類、医薬品をはじめとする緊急支援を提供し、緊急に助けの必要な人々の苦しみを緩和します。

- 1985年以来、175の国と地域において活動
- 2018年には50か国で155のプロジェクトを実施

When disasters occur, Latter-day Saint Charities provides volunteer labor, food, clothing, medical supplies, and other emergency assistance to relieve the suffering of those in urgent need.

- 175 countries and territories since 1985
- 155 projects in 50 countries during 2018



## 食の保障 Food Security

2

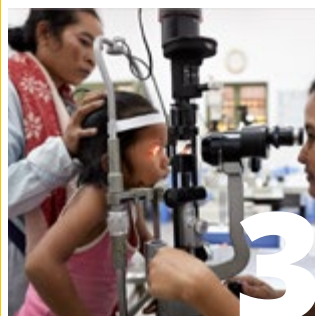


ベンソン食糧研究所の支援を受け、末日聖徒チャリティーズは信頼のおけるパートナーと協力して、地元でできる解決方法と資源を使い、家族や地域社会の健康と福祉を推進しています。

- 2006年以来、41の国と地域において活動
- 2018年には、16か国で311,700人を支援
- 11か国で51の奨学金基金を提供

Sponsored by the Benson Food Institute, Latter-day Saint Charities works with trusted partners to improve the health and well-being of families and communities using local solutions and resources.

- 41 countries and territories since 2006
- 311,700 people in 16 countries during 2018
- 51 scholarships awarded to scholars in 11 countries



## 目の治療 Vision Care

3



末日聖徒チャリティーズは、世界中の専門家と提携し、回避可能な失明を防ぎ、視覚障害のある人々にサービスを提供します。

- 2003年以来、74の国と地域において活動
- 2018年には35か国で309,800人を支援

Latter-day Saint Charities helps prevent avoidable blindness and provides services for the visually impaired by partnering with global professionals.

- 74 countries and territories since 2003
- 309,800 people helped in 35 countries during 2018



## 母体および 新生児のケア Maternal and Newborn Care

4



末日聖徒チャリティーズは、出産後の母親の生存率の改善に加え、出産時における新生児への処置と蘇生のための訓練と機器を参加者に提供します。

- 2003年以来、93の国と地域において活動
- 2018年には39か国で53,800人の介護人を訓練

Latter-day Saint Charities provides training and equipment for attendants to support the care and resuscitation of newborns at birth in addition to improving maternal survival following births.

- 93 countries and territories since 2003
- 53,800 trained caregivers in 39 countries during 2018



## 清潔な水と衛生 Clean Water and Sanitation

5



末日聖徒チャリティーズは、水道および公衆衛生システムを確立し、システムの維持について地域社会を教え、彼らが長期にわたって水における必要性を満たすことができるようにします。

- 2002年以来、76の国と地域において活動
- 2018年には、28か国で 657,500人を支援

Latter-day Saint Charities work with local partners to build water and sanitation systems and teaches communities about system maintenance, empowering them to meet their long-term water needs.

- 76 countries and territories since 2002
- 657,500 people in 28 countries during 2018



## 予防接種 Immunization

6



末日聖徒チャリティーズは、世界中の予防接種関連団体と提携して定期予防接種を増やし、予防可能な疾病で失う命の数を減らします。

- 2002年以来、46の国と地域において活動
- 2018年には、7か国を支援する7つのキャンペーンを実施

Latter-day Saint Charities works with global immunization partners to increase routine vaccinations and reduce the number of lives lost to preventable diseases.

- 46 countries and territories since 2003
- 7 campaigns benefiting 7 countries during 2018



## 車いす Wheelchairs

7



末日聖徒チャリティーズは、地元の団体と協力して身体的に不自由な人へのサービスを向上させ、個々人の必要に合った車いすや歩行補助道具を提供します。

- 2001年以来、134の国と地域において活動
- 2018年には40か国で 53,800人を支援

Latter-day Saint Charities works with local organizations to improve services for the physically disabled and to provide wheelchairs and walking aids that are suited to individual needs.

- 134 countries and territories since 2001
- 53,800 people helped in 40 countries during 2018



## 難民支援 Refugee Response

8



末日聖徒チャリティーズは、緊急支援および長期支援を提供し、再定住を促すことにより、難民を支援しています。

- 1985年以来、122の国と地域において活動
- 2018年には56か国で371のプロジェクトを実施

Latter-day Saint Charities supports refugees by providing both immediate relief and long-term support and by working with resettlement agencies.

- 122 countries and territories since 1985
- 371 projects in 56 countries during 2018



## 国際地域 プロジェクト International Community Projects

9



末日聖徒チャリティーズは、地元の提携団体やリソース、ソリューションを活用することにより、地域レベルで問題解決を図ります。

- 1985年以来、175の国と地域において活動
- 2018年には104か国で 853のプロジェクトを実施

Latter-day Saint Charities aims to solve problems on a community level by leveraging local partners, resources, and solutions.

- 175 countries and territories since 1985
- 853 projects in 104 countries during 2018

# WHAT WE DO

ヘルピングハンズ 必要を満たす助けの手—末日聖徒チャリティーズ 活動分野



末日聖徒  
イエス・キリスト  
教会

ヘルピングハンズ



ヘルピングハンズ 日本事務局

〒106-0047 東京都港区南麻布5-10-30